

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
19. Mai 2005 (19.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/044497 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B23D 61/18**,
F16G 11/08

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/012431

(22) Internationales Anmeldedatum:
3. November 2004 (03.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
203 17 186.1 5. November 2003 (05.11.2003) DE

(71) Anmelder und

(72) Erfinder: STEINER, Andreas [AT/AT]; Mondseeberg
77, A-5310 Tiefengraben (AT).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): WINKLER, Wolfgang
[AT/AT]; Egg 22, A-5303 Thalgau (AT).

(74) Anwälte: ERNICKE, H.-D. usw.; Schwibbogenplatz 2b,
86153 Augsburg (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL,

AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL,
PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM,
GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US*

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht*

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der
PCT-Gazette verwiesen.*

(54) Title: CLOSURE FOR CABLES

(54) Bezeichnung: VERSCHLUSS FÜR SEILE

(57) Abstract: The invention relates to a closure and a method for connecting and opening saw cables (1), whereby the closure (4) is made up of several parts, which may be connected to each other, such as to rotate about at least two separate axes, by means of several bearings (13,26,27). The closure comprises two closure pieces (5,6) with a separable rotating bearing (13) and a bearing lock (18) which may be opened, depending on the angular position of the closure pieces.

(57) Zusammenfassung: Verschluss und Verfahren zum Verbinden und Öffnen von Sägeseielen (1), wobei der Verschluss (4) aus mehreren Teilen besteht, die mittels mehrerer Lager (13,26,27) um mindestens zwei getrennte Achsen beweglich miteinander verbindbar sind, wobei der Verschluss zwei Verschlusssteile (5,6) mit einem trennbaren Drehlager (13) und eine in Abhängigkeit von der Winkelstellung der Verschlusssteile lösbare Lagersicherung (18) aufweist.



WO 2005/044497 A1